

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
Session de 1928-1929	N° 68		Zittingsjaar 1928-1929
PROJET DE LOI, N° 258 (1927-1928). AMENDEMENTS, N°s 295, 309, 316 ET 330 (1927-1928). RAPPORTS, N°s 56 ET 67	SÉANCE du 21 Décembre 1928	VERGADERING van 21 December 1928	WETSONTWERP, N° 258 (1927-1928). AMENDEMENTEN, N°s 295, 309, 316 EN 330 (1927-1928). VERSLAG, N°s 56 EN 67.

PROJET DE LOI

allouant des crédits supplémentaires pour des dépenses se rapportant à l'exercice 1928, accordant l'autonomie financière au Comptoir et à la Sécherie de graines forestières de l'État à Groenendael et contenant des dispositions diverses.

LIGNE DU CHEMIN DE FER ÉLECTRIQUE DE MONS A BOUSSU

ART. 9.

RAPPORT

FAIT, AU NOM DE LA COMMISSION (1),
PAR M. FIEULLIEN.

MESSIEURS,

A diverses reprises déjà la Chambre a manifesté son désir de ne pas voir comprendre dans les lois budgétaires ou autres des dispositions n'ayant rien de commun avec l'objet principal des projets. La disposition qui fait l'objet de l'article 9 étant complètement étrangère aux autres dispositions du projet la Commission a estimé qu'elle devait en être disjointe et faire l'objet d'un projet de loi séparé.

L'article a pour objet d'autoriser le Gouvernement à souscrire l'entièreté du capital à constituer du chef de la concession de la ligne électrique Mons-Boussu à la Société Nationale des Chemins de fer vicinaux. Les explications relatives à la disposition sont données dans la note annexe du projet (p. 151). M. le Ministre Lippens a fourni à ce sujet à la Chambre des renseignements détaillés en séance du 12 juin 1928 (interpellation de MM. Piérard et Delattre).

Il y a lieu de remarquer que l'intervention de la législature n'est demandée que pour autoriser le Gouvernement à souscrire l'entièreté du capital. Cette autorisation est nécessaire, la loi du 24 juin

WETSONTWERP

tot toekenning van bijcredieten voor uitgaven in verband met het dienstjaar 1928, tot verlening van de financiële zelfstandigheid aan het Handelskantoor en aan de Drogerij van boschzaden van den Staat, te Groenendael, en houdende verschillende bepalingen.

ELECTRISCHE BUURTLIJN BERGEN-BOUSSU

ART. 9.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE (1). UITGEBRACHT
DOOR DEN HEER FIEULLIEN.

MIJNE HEEREN,

Herhaaldelijk reeds, heeft de Kamer den wensch uitgedrukt dat men in de begrotingswetten, of andere wetten, geene bepalingen zou inlassen die niets gemeens hebben met het hoofddoel van die ontwerpen. En vermits de bepaling, vervat in artikel 9, heelemaal buiten de andere bepalingen staat, heeft de Commissie geoordeeld dat zij moest uitgescheiden worden en als afzonderlijk wetsontwerp ingediend.

Het artikel heeft voor doel de Regeering te machtigen het gansche kapitaal te onderschrijven voor de concessie der electrische lijn Bergen-Boussu aan de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen. De ophelderingen betreffende deze bepaling staan aangegeven in de nota-bijlage van het ontwerp. De heer Minister Lippens heeft daarover omstandige inlichtingen gegeven aan de Kamer, ter vergadering van 12 Juni 1928 (interpellatie van de heeren Piérard en Delattre).

Men merke op dat de tusschenkomst van de Kamer enkel gevraagd wordt om de Regeering te machtigen het geheele kapitaal te onderschrijven. Deze machtiging is noodig, daar de wet van 24 Juni 1885

(1) La Commission, présidée par M. Hallet, était composée :

1° des membres de la Commission des Finances, des Budgets et des Economies : MM. Hallet, président; Pussemier, vice-président; Carlier et David, secrétaires; Bologne, Brusselmans, Buyl, De Bruyne (Auguste), Debunne, Dejardin, de Liedekerke, de Wouters d'Oplinter, Drion, Golenvaux, Hoen, Max, Lepage, Merlot, Soudan, Van Ackere (Fernand), Van Doorne, Wauwermans;

2° des six membres désignés par les sections : MM. Merget, Fieullien, Poncelet, Carton de Wiart, Troclet et Hubin.

(1) De Commissie, voorgezeten door den heer Hallet, bestond uit :

1° de leden van de Commissie voor de Financiën, de Begrotingen en de Bezuinigingen : de heeren Hallet, voorzitter; Pussemier, ondervoorzitter, Carlier en David, secretarissen; Bologne, Brusselmans, Buyl, De Bruyne (Auguste), Debunne, Dejardin, de Liedekerke, de Wouters d'Oplinter, Drion, Golenvaux, Hoen, Max, Lepage, Merlot, Soudan, Van Ackere (Fernand), Van Doorne, Wauwermans;

2° zes leden door de afdeelingen benoemd : de heeren Merget, Fieullien, Poncelet, Carton de Wiart, Troclet en Hubin.

1885 sur les Chemins de fer vicinaux ne permettant pas à l'Etat de souscrire plus de la moitié du capital nominal de chaque ligne.

La concession même de la ligne à la S. N. C. V. ne nécessite pas l'intervention législative, celle-ci pouvant être accordée par arrêté royal conformément à l'article 2 de la loi du 24 juin 1885.

Toutefois, la note explicative disant que la S. N. C. V. a proposé de racheter la ligne, la Commission a demandé au Gouvernement ce qu'il fallait entendre exactement par l'expression « racheter ». Il lui a été répondu « que ce terme a été employé pour qualifier l'opération financière — en quelque sorte fictive — préalable à la concession et représentant l'incorporation de la ligne dans un fonds nouveau dont l'Etat restera seul titulaire; la S. N. C. V. n'aura que la jouissance, l'administration pour le compte de l'unique actionnaire, l'Etat. Comme il n'y a ni cession, ni aliénation au sens absolu des mots, une autorisation légale n'est pas nécessaire ».

*
**

La Commission a demandé au Gouvernement de lui faire parvenir le texte de la Convention passée entre le Gouvernement et la Société Nationale des Chemins de fer vicinaux. Nous donnons ce texte en annexe au présent rapport.

Elle a également demandé des renseignements au sujet de la fixation à 4 millions du capital nécessaire, et des avantages devant résulter de la concession à la S. N. C. V.

Réponse du Gouvernement :

En vue de permettre la concession de la ligne dans le cadre de la loi du 24 juin 1885, le capital représentatif de l'entreprise a été fixé d'après les éléments ci-après :

a) Estimation de la valeur de la ligne dans son état actuel, environ	fr. 2.000.000 (1)
b) Estimation de la valeur des approvisionnements, environ	500.000 (2)
c) Estimation des dépenses à faire pour remise en état, transformations et améliorations.	1.500.000 »
TOTAL.	fr. 4.000.000 »

(1) La valeur d'estimation de la ligne a été déterminée en tablant sur le revenu net de 196,000 francs, prévu pour 1928, dans le rapport de la Commission chargée d'étudier le fonctionnement des services de l'Etat (octobre 1927), et en tenant compte de ce que ces prévisions supposaient réalisées les immobilisations à consacrer par l'Etat à des travaux de réfections et améliorations diverses de la ligne et de ses installations; l'on a considéré qu'un revenu de 170,000 francs pourrait être pris pour base et il a été convenu entre parties de fixer à 2,000,000 de francs le capital correspondant.

(2) Ces approvisionnements à reprendre par la S. N. C. V.

op de Buurtspoorwegen niet toelaat dat de Staat voor meer dan de helft van het nominaal kapitaal van elke lijn inschrijft.

De concessie zelf van de lijn aan de N. M. B. S. vergt niet de tussenkomst van de wetgeving, daar die kon verleend worden bij Koninklijk besluit overeenkomstig artikel 2 van de wet van 24 Juni 1885.

Daar echter de verklarende nota zegt, dat de N. M. B. S. de naasting van de lijn heeft voorgesteld, heeft de Commissie aan de Regeering gevraagd wat men diende te verstaan onder het woord naasting. Men heeft haar geantwoord dat dit woord gebruikt werd om de — in zekeren zin fictieve — financiële verichting te betitelen, welke de concessie voorafgaat en die de inlijving beteekent van de lijn bij een nieuw vermogen waarvan de Staat alleen eigenaar blijft; de N. M. B. S. heeft er alleen het genot van het beheer voor rekening van den eenigen aandeelhouder, den Staat. Daar er geen afstand noch vervreemding is, in den eigenlijken zin van die woorden, is eene machtiging door het Parlement niet noodig.

*
**

De Commissie heeft aan de Regeering gevraagd haar den tekst ter hand te stellen van de overeenkomst gesloten tusschen de Regeering en de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen. Wij geven dien tekst als bijlage van dit verslag.

Zij heeft eveneens inlichtingen gevraagd omtrent het vaststellen op 4 miljoen van het noodige kapitaal en de voordeelen die uit de concessie aan de N. M. B. S. moeten voortvloeien :

Antwoord van de Regeering :

Ten einde de concessie van de lijn mogelijk te maken, binnen het kader der wet van 24 Juni 1885, werd het kapitaal dat de onderneming vertegenwoordigt, als volgt bepaald :

a) Raming van de waarde der lijn in haren huidige toestand, ongeveer	fr. 2.000.000 (1)
b) Raming der waarde van de bevoorradings, ongeveer	500.000 (2)
c) Raming der uitgaven voor herstellingen, veranderingen en verbeteringen	1.500.000 »
TOTAAL.	fr. 4.000.000 »

(1) De waarde-raming der lijn werd vastgesteld op grond van het zuiver inkomen van 196,000 frank, voorzien voor 1928, in het verslag der Commissie belast met het onderzoek der werking van de Staatsdiensten (October 1927), en met inachtneming er van, dat deze ramingen onderstelden dat de gelden door den Staat te besteden aan herstellings- en verbeteringswerken der lijn, gebruikt zijn; men was van gevoelen dat een inkomen van 170,000 frank tot grondslag kon worden genomen en tusschen partijen werd overeengekomen het daarmede overeenstemmend kapitaal op 2,000,000 frank te stellen.

(2) Deze door de Nationale Maatschappij der Buurtspoor-

L'exploitation par l'Etat au cours des exercices 1923 à 1927 a donné les résultats ci-après :

	1923	1924	1925	1926	1927
Dépenses . .	1,049,950	1,378,303	1,438,138	1,699,630	2,209,336
Recettes . .	1,276,932	1,665,950	1,638,316	1,919,826	2,567,326
Coefficient d'exploitation	82.22	82.73	86.72	88.53	86.05

Ces chiffres ne tiennent pas compte des charges financières du capital qui figurent au budget de 1928 pour 240,500 francs.

La reprise de la ligne par la S. N. C. V. aura pour effet de décharger l'Etat des dépenses importantes à effectuer aux travaux reconnus nécessaires pour la remise en état de la ligne, de ses installations et de son matériel. Le Budget extraordinaire de 1928 prévoyait, à cet effet, des crédits du montant total de 1,330,000 francs et une somme de 350,000 francs aurait dû être inscrite aux mêmes fins au projet de Budget extraordinaire de 1929. L'Etat sera, en outre, dispensé d'entretenir un service spécial pour la gestion de la ligne.

Sous le régime de la concession, l'Etat seul actionnaire de la ligne, sera seul à bénéficier des produits de l'exploitation; si l'on s'en réfère au chiffre probable de la recette de 1928, 2,500,000 francs, somme inscrite au Budget des recettes du dit exercice, et au coefficient d'exploitation de l'ensemble des lignes vicinales du Borinage, 87 % environ, l'on peut escompter un rendement de 325,000 francs, laissant à l'Etat un bénéfice qui, sauf imprévu, ne sera pas inférieur à la somme de 170,000 francs prise pour base de l'opération; c'est à cette condition d'ailleurs que le Comité du Trésor a donné son accord préalablement aux échanges de vues avec la S.N.C.V. Le capital sera rémunéré par un premier dividende de 250,000 francs dont une moitié sera affectée au paiement de l'annuité afférente au capital non versé; un second dividende estimé à 28,000 francs environ reviendra, en outre, à l'Etat qui bénéficiera, d'autre part, de l'intérêt de la valeur des approvisionnements, 500,000 francs environ, soit à 6 %, 30,000 francs. D'où un revenu approximatif de

$$125,000 + 28,000 + 30,000 = 183,000 \text{ francs.}$$

figurent dans l'estimation pour une somme de 500,000 fr., représentant sensiblement la valeur pour laquelle ils apparaissent dans les écritures du compte-magasin (aux termes de la Convention, la Société paiera le prix accusé par les dites écritures).

De uitbating door den Staat, gedurende het tijdvak 1923-1927, heeft de hieronderstaande uitgaven gegeven :

	1923	1924	1925	1926	1927
Uitgaven . .	1,049,950	1,378,303	1,438,138	1,699,630	2,209,336
Ontvangsten .	1,276,932	1,665,950	1,638,316	1,919,826	2,567,326
Bedrijfs-coëfficiënt .	82.22	82.73	86.72	88.53	86.05

Bij deze cijfers wordt geen rekening gehouden met de financiële lasten van het kapitaal, die in de Begrooting van 1928 voorkomen voor de som van 240,500 frank.

De overname van de lijn door de N. M. B. S. zal voor gevolg hebben den Staat te ontlasten van de aanzienlijke uitgaven te besteden aan de werken welke noodzakelijk worden geacht voor de herstelling der lijn, hare inrichtingen en haar materieel. De Buitengewone Begrooting van 1928 voorzag met dit doel, credieten tot een gezamenlijk beloop van 1,330,000 frank, en eene som van 350,000 frank diende met hetzelfde doel ingeschreven geweest te zijn op de Buitengewone Begrooting van 1929. Bovendien zal de Staat er van ontslagen zijn een specialen dienstte onderhouden voor het beheer der lijn.

Onder het stelsel der concessie, is de Staat de eenige aandeelhouder van de lijn en hij is dan de eenige ontfanger der voordeelen in ontvangst te nemen die door de exploitatie opgeleverd worden; zoo men in aanmerking neemt het vermoedelijk cijfer van de ontvangst voor 1928, hetzij 2,500,000 frank, bedrag ingeschreven op de Begrooting der ontvangsten van bedoeld dienstjaar, alsmede den exploitatie-coëfficiënt voor al de Buurtspoorlijnen van den Borinage, ongeveer 87 t. h., dan kan men eene opbrengst verwachten van 325,000 frank, hetgeen aan den Staat eene winst overlaat die, behoudens onvoorziene omstandigheden, niet minder dan 170,000 frank zal bedragen, eene som die als grondslag voor de verrichting wordt genomen; het is van die voorwaarde, overigens, dat het Comité der Schatkist zijne toestemming afhankelijk maakte, vóór de gedachtenwisselingen met de N. M. B. S. Het kapitaal zal vergoed worden met een eerste dividend van 250,000 frank, waarvan eene helft zal aangewend worden tot betaling der annuïteit van het niet gestorte kapitaal; een tweede dividend, geraamd op 28,000 frank ongeveer, zal bovendien aan den Staat ten goede komen, die anderzijds zal ontvangen den interest van de waarde der voorraden, 500,000 frank, hetzij tegen 6 t. h., 30,000 frank. Vandaar ontstaat een inkomen dat, bij benadering, bereikt :

$$125,000 + 28,000 + 30,000 = 183,000 \text{ frank.}$$

wegen over te nemen voorraden komen voor, in de raming ten bedrage van 500,000 frank, som welke nagenoeg de waarde vertegenwoordigt voor welke zij vermeld staan in de rekening-magazijn (luidens de Overeenkomst zal de Maatschappij den prijs door bedoelde rekening vermeld, betalen).

En résumé voici comment se présente la combinaison envisagée :

L'Etat est propriétaire de la ligne électrique Mons-Boussu et l'exploite lui-même. C'est la seule qu'il possède et l'exploitation de celle-ci l'oblige à entretenir un service spécial de gestion.

L'Etat remet la ligne avec toutes les dépendances et le matériel à la S. N. C. V. qui en assurera l'exploitation.

L'Etat souscrit l'entièreté du capital de la ligne : il en sera donc le seul actionnaire et le propriétaire réel. Il sera le seul bénéficiaire du produit de l'exploitation.

L'Etat libérera les actions souscrites par :

1° Un versement fictif représenté par la valeur actuelle de la ligne	fr. 2,000,000 »
2° Des versements en 90 annuités	2,000,000 »

TOTAL. fr. 4,000,000 »

La S. N. C. V. payera en espèces à l'Etat : la somme de 500,000 francs, valeur des approvisionnements.

*
**

En ce qui concerne le personnel, il résulte de renseignements fournis par M. le Ministre que la plus grande partie est déjà transférée dans d'autres services de l'Etat et que les autres agents le seront au fur et à mesure que la S. N. C. V. pourra se passer de leurs services, ce qui se produira dans un délai très rapproché (note du 12 septembre).

*
**

La Commission adopte la disposition à l'unanimité et propose le texte ci-après.

Le Rapporteur,
FIEULLIEN.

Le Président,
MAX HALLET.

TEXTE PROPOSE PAR LA COMMISSION

Projet de loi autorisant le Gouvernement à souscrire le capital à constituer du chef de la concession à la Société Nationale des Chemins de fer vicinaux de la ligne électrique Mons-Boussu.

ARTICLE UNIQUE.

Par application de l'article 9 de la loi du 24 juin 1885 sur les chemins de fer vicinaux, le Gouvernement est autorisé à souscrire une somme de 4 millions de francs formant l'entièreté du capital à constituer du chef de la concession, à la Société Nationale des Chemins de fer vicinaux, de la ligne électrique de Mons à Boussu.

Kortom, de regeling die in vooruitzicht wordt gesteld, doet zich voor als volgt :

De Staat is eigenaar van de elektrische lijn Bergen-Boussu en exploiteert die zelf. Het is de eenige die hij bezit en de exploitatie er van verplicht hem een bijzonderen exploitatiedienst te onderhouden.

De Staat maakt de lijn over, met alle aanhoorigheden en het materieel, aan de N. M. B. S. die de exploitatie er van zal waarnemen.

De Staat brengt het gezamenlijk bedrag van het kapitaal der lijn in: hij zal er dus de eenige aandeelhouder en de werkelijke eigenaar van zijn. Hij zal de eenige zijn die de opbrengst van de exploitatie zal ontvangen.

De Staat zal de onderschreven aandeelen volstorten als volgt :

1° Door eene fictieve storting vertegenwoordigd door de huidige waarde der lijn	fr. 2,000,000 »
2° Door stortingen in 90 annuïteiten	2,000,000 »

TE ZAMEN. fr. 4,000,000 »

De N. M. B. S. zal in geld betalen aan den Staat . de som van 500,000 frank, waarde van de voorraden.

*
**

Wat het personeel betreft, blijkt, uit inlichtingen, overgemaakt door den Minister, dat het grootste gedeelte er van, reeds is overgebracht naar andere Staatsdiensten en dat met de overige agenten hetzelfde zal geschieden naar gelang de N. M. B. S. aan hunne diensten zal kunnen verzaken, hetgeen zal geschieden binnen zeer korten tijd (nota van 12 September).

*
**

De Commissie heeft eenparig den maatregel goedgekeurd en stelt den hierna volgende tekst voor.

De Verslaggever,
FIEULLIEN.

De Voorzitter,
MAX HALLET.

TEKST DOOR DE COMMISSIE VOORGESTELD

Wetontwerp waarbij de Regeering wordt gemachtigd om het kapitaal in te brengen hetwelk dient samengesteld uit hoofde van het concedeeren aan de Nationale Maatschappij der Buurtspoorwegen, van de elektrische lijn Bergen-Boussu.

EENIG ARTIKEL.

Bij toepassing van artikel 9 der wet van 24 Juni 1885 op de buurtspoorwegen, is de Regeering er toe gemachtigd eene som van 4 miljoen frank bestaande uit de geheelheid van het kapitaal, in te brengen, hetwelk dient samengesteld uit hoofde van het concedeeren, aan de Nationale Maatschappij der Buurtspoorwegen, van de elektrische lijn van Bergen naar Boussu.

CONVENTION

Entre l'Etat belge, représenté par M. le Ministre des Finances et par M. le Ministre des Chemins de fer, Marine, Postes, Télégraphes, Téléphones et Aéronautique, d'une part, et la Société Nationale des Chemins de fer vicinaux, représentée par M. Caufriez, Directeur général, dûment autorisé par le Conseil d'Administration, d'autre part,

Il a été convenu ce qui suit :

ARTICLE PREMIER. — La concession sollicitée par la Société Nationale des Chemins de fer vicinaux de la ligne vicinale électrique de Mons à Boussu lui sera accordée par le Gouvernement aux conditions indiquées ci-après.

ART. 2. — L'Etat belge remet la ligne à la Société Nationale des Chemins de fer vicinaux; cette remise comprend la voie et ses dépendances, le matériel roulant, l'équipement électrique, les dépôt et atelier avec leur outillage et l'usine électrique établis à Quaregnon, dans leur état et situation actuels, et tels qu'ils sont décrits à l'inventaire formant annexe à la présente convention. La valeur de la ligne est fixée à 2,000,000 de francs (deux millions).

ART. 3. — La Société Nationale des Chemins de fer vicinaux reprend les approvisionnements et matières de consommation diverses destinées au service de la ligne, moyennant paiement en espèces de la somme représentant leur valeur à estimer suivant inventaire dans les conditions prévues à l'article 5 ci-après.

ART. 4. — Le capital de la ligne vicinale Mons-Boussu est fixé à 4,000,000 de francs (quatre millions); il sera souscrit entièrement par l'Etat moyennant autorisation spéciale de la Législature, par application de l'article 9 de la loi du 24 juin 1885. La somme de 2,000,000 de francs citée à l'article 2 représentera le versement au comptant par l'Etat de la moitié de ce capital, l'autre moitié étant à libérer par l'Etat en 90 annuités dans les conditions prévues à l'article 6 des statuts de la S. N. C. V.

ART. 5. — En attendant l'autorisation prévue à l'article précédent, et préalablement à la concession par arrêté royal, la S. N. C. V. se chargera provisoirement de l'exploitation de la ligne, moyennant paiement à l'Etat, à partir de la prise de possession et jusqu'à la concession définitive, d'un intérêt de 5 % l'an sur la somme de deux millions de francs mentionnée à l'article 2 comme valeur de la ligne et sur la somme qui sera fixée pour la reprise des

OVEREENKOMST

Tusschen den Belgischen Staat, vertegenwoordigd door den heer Minister van Financiën en door den heer Minister van Spoorwegen, Zeezezen, Posterijen, Telefonen en Luchtvaart, enerzijds, en de Nationale Maatschappij der Buurtspoorwegen, vertegenwoordigd door den heer Caufriez, Directeur generaal, behoorlijk gemachtigd door den Beheerraad, anderzijds,

Is overeengekomen hetgeen volgt :

EERSTE ARTIKEL. — De door de Nationale Maatschappij der Buurtspoorwegen aangevraagde concessie van de elektrische buurtlijn van Bergen op Boussu, zal haar door de Regeering worden toegestaan onder de hierna vermelde voorwaarden.

ART. 2. — De Belgische Staat doet overgave van de lijn aan de Nationale Maatschappij der Buurtspoorwegen; deze overgave omvat de spoorlijn en hare bijhoorigheden, het rollend materieel, de elektrische uitrusting, de stelplaatsen en het werkhuis met hun gereedschap en de elektrische fabriek te Quaregnon gevestigd, in hun huidige staat en toestand en zooals zij omschreven zijn in den inventaris die als bijlage bij deze overeenkomst is gevoegd. De waarde van de lijn is vastgesteld op 2,000,000 frank (twee miljoen).

ART. 3. — De Nationale Maatschappij der Buurtspoorwegen neemt de voorraden en onderscheidene voor den dienst der lijn bestemde verbruiksstoffen over, mits betaling in specie van de som die de waarde er van vertegenwoordigt, waarde te schatten volgens inventaris, onder de bij navolgend artikel 5 voorziene voorwaarden.

ART. 4. — Het kapitaal van de buurtlijn Bergen-Boussu is vastgesteld op 4,000,000 frank (vier miljoen); het zal door den Staat in zijn geheel worden ingebracht, mits bijzondere machtiging door de Wetgevende Kamers, bij toepassing van artikel 9 der wet van 24 Juni 1885. De bij artikel 8 vermelde som van 2,000,000 frank zal de kontante storting vertegenwoordigen van de helft van dit kapitaal door den Staat, de wederhelft door den Staat te storten zijnde in 90 annuïteiten, onder de bij artikel 6 der statuten van de Nationale Maatschappij der Buurtspoorwegen voorziene voorwaarden.

ART. 5. — In afwachting van de bij het vorig artikel voorziene machtiging, en vóór het Koninklijk besluit tot concessie, zal de Nationale Maatschappij der Buurtspoorwegen zich voorloopig belasten met de exploitatie der lijn, mits betaling aan den Staat, te rekenen van af de inbezitneming en tot de concessie een voldongen feit zij, van een interest van 5 t. h. 's jaars op de bij artikel 2 vermelde som van twee miljoen frank, als waarde van de lijn, en op

approvisionnement et matières ainsi qu'il est dit à l'article 3.

Elle supportera, en outre, toutes les taxes et redevances grevant ou pouvant grever l'exploitation de la ligne.

La date de la reprise provisoire sera fixée de l'accord commun du Ministre des Chemins de fer, Marine, Postes, Télégraphes, Téléphones et Aéronautique et de la Société Nationale des Chemins de fer vicinaux qui désigneront, chacun en ce qui le concerne, le ou les fonctionnaires chargés de constater cette reprise ainsi que l'existence des approvisionnements et matières à transférer en vertu de l'article 3; les délégués se référeront, quant à ce dernier objet, aux indications du compte de fin de gestion à fournir aux termes de la loi et des règlements sur la comptabilité de l'Etat par le fonctionnaire chargé de la direction de la ligne. La valeur totale mentionnée au dit compte constituera le prix du rachat.

ART. 6. — La concession définitive fera l'objet d'un arrêté royal dont la date déterminera la fin de la période transitoire définie au paragraphe premier de l'article précédent. Endéans les dix jours de la notification qui lui sera faite de cet arrêté royal par le Ministre des Chemins de fer, Marine, Postes, Télégraphes, Téléphones et Aéronautique, la Société Nationale des Chemins de fer vicinaux effectuera le paiement des intérêts prévus pour la dite période ainsi que celui de la somme fixée pour la reprise des approvisionnements.

ART. 7. — L'exécution de la présente convention, en tant qu'il s'agisse des dispositions reprises à l'article 4 touchant la souscription et la libération du capital de la ligne, est subordonnée au vote par les Chambres législatives de la loi d'autorisation visée audit article.

ART. 8. — Les frais de timbre de la présente convention seront à charge de la Société Nationale des Chemins de fer vicinaux; ceux de l'enregistrement incomberont à l'Etat belge.

Fait en double, à Bruxelles, le 28 juin 1928.

Le Ministre des Finances,
(S.) HOUTART.

Pour la Société Nationale des Chemins de fer vicinaux,

Le Directeur général,
(S.) CAUFRIEZ.

*Le Ministre des Chemins de fer, Marine,
Postes, Télégraphes, Téléphones et Aéronautique,*
(S.) LIPPENS.

de som welke zal bepaald worden voor de overname der voorraden en stoffen, naar luid van artikel 3.

Zij zal, daarenboven, al de taxes en weggelden welke de exploitatie der lijn bezwaren of mochten bezwaren, te haren laste nemen.

De datum van de voorloopige overname zal worden bepaald bij gemeenzamen overleg van den Minister van Spoorwegen, Zeewezen, Posterijen, Telegrafien, Telefonen en Luchtvaart en de Nationale Maatschappij der Buurtspoorwegen welke, ieder voor zich, den ambtenaar of de ambtenaars zullen aanduiden belast deze overname vast te stellen alsmede het bestaan der voorraden en stoffen die, krachtens artikel 3, moeten worden overgegeven; omtrent dit laatste voorwerp, zullen de afgevaardigden zich houden aan de aanwijzingen van de rekening, naar luid der wet en der reglementen op de Staatscomptabiliteit, bij het afloopen van het beheer, te leveren door den ambtenaar die met het bestuur der lijn is belast. De bij deze rekening vermelde gezamenlijke waarde zal den prijs van de naasting uitmaken.

ART. 6. — De onveranderlijke concessie zal het voorwerp uitmaken van een Koninklijk besluit wiens datum het einde zal bepalen van de in de eerste paragraaf van het vorig artikel vermelde overgangperiode. Binnen tien dagen na de beteekening van dit Koninklijk besluit, welke aan haar zal gedaan worden door den Minister van Spoorwegen, Zeewezen, Posterijen, Telegrafien, Telefonen en Luchtvaart, zal de Nationale Maatschappij der Buurtspoorwegen de voor gezegde periode voorziene interesten, alsmede die van de som bepaald voor de overname der voorraden, uitbetalen.

ART. 7. — De uitvoering van onderhavige overeenkomst, in zoo verre het bij artikel 4 voorziene bepalingen betreft omtrent den inbreng en de aflossing van het kapitaal der lijn, is afhankelijk van de goedkeuring, door de Wetgevende Kamers, van de bij gezegd artikel bedoelde machtigingswet.

ART. 8. — De zegelkosten van onderhavige overeenkomst zullen ten lasten komen van de Nationale Maatschappij der Buurtspoorwegen; de registratiekosten komen ten laste van den Belgischen Staat.

In dubbel opgemaakt, te Brussel, op 28 Juni 1928.

De Minister van Financiën,
(Get.) HOUTART.

Voor de Nationale Maatschappij der Buurtspoorwegen.

De Directeur generaal,
(Get.) CAUFRIEZ.

*De Minister van Spoorwegen, Zeewezen,
Posterijen, Telegrafien, Telefonen en Luchtvaart,*
(Get.) LIPPENS.